

EU DECLARATION OF CONFORMITY

1. Personal protective equipment cat. 1:

BE-01-001 JOEL - 03120042

2a. Name and address of the manufacturer:

CERVA GROUP a.s.
Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

CERVA GROUP a.s.

4. Object of the declaration:

Set of garments BE-01-001 JOEL

5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Regulation (EU) 2016/425 of the Parliament and of the Council

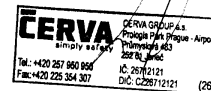
6. Harmonised standards in relation to which conformity is declared:

EN ISO 13688:2013

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Signed for and on behalf of:

Jeneč May 1, 2021
CERVA GROUP a.s.
Petr Pípal
regulatory manager



DECLARAȚIE UE DE CONFORMITATE

1. Echipament individual de protecție categoria 1:

BE-01-001 JOEL - 03120042

2a. Numele și adresa producătorului:

CERVA GROUP ca
Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Cehia

3. Această declarație de conformitate este emisă pe responsabilitatea exclusivă a producătorului:

CERVA GROUP ca

4. Obiectul declarației:

Set de articole vestimentare BE-01-001 JOEL

5. Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația de armonizare relevantă a Uniunii:

Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului și al Consiliului

6. Standarde armonizate în raport cu care se declară conformitatea:

EN ISO 13688:2013

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Semnat pentru și în numele:

Jeneč 1 mai 2021 CERVA
GROUP as
Petr Pípal
director de reglementare



JOEL

BE-01-001

Sposób prania i czyszczenia: Postępuj zgodnie z instrukcją na metce odzieży i na początku tej instrukcji obsługi.

Prać w temp. 30°C	Prać w temp. 40°C	Prać w temp. 60°C	Prać w temperaturze 40 °C, stosując program prania do materiałów syntetycznych	
Mycie ręczne	Nie prasować	Prasować żelazkiem o niskiej temperaturze maks. 110°C	Prasować żelazkiem w średniej temperaturze maks. 150°C	
Nie chlorować	Nie suszyć w suszarkie bębnowej	W przypadku korzystania z suszarki mechanicznej suszyć w niskiej temperaturze	Nie czyścić chemicznie	
Przeczytaj instrukcję obsługi	Data produkcji			

Sposób przechowywania i transport: Przechowywać i transportować odzież w suchym i chłodnym miejscu, chronić przed bezpośrednim wpływem promieni słonecznych w plastikowej torbie. Wilgotną odzież należy przed zmagazyrowaniem starannie wysuszyć. Odzież, która była w niewłaściwy sposób przechowywana oraz nie uległa uszkodzeniu można użytkować przez 10 lat od daty produkcji.

Materiał: Skład materiału znajdziesz na etykiecie odzieży i na początku tej instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIE: Użytkowanie odzieży może w wyjątkowych przypadkach prowadzić do podrażnień skóry oraz reakcji alergicznych u bardziej wrażliwych użytkowników. W takim wypadku należy zaprzestać używania odzieży.

PRODUKTOR: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka

IMPORTER W POLSCE: CERVA Polska Sp. z o.o., ul. Mazowiecka 72/86, 87-100 Toruń, Polska

(PT) VESTUÁRIO DE TRABALHO - INFORMAÇÕES PARA OS UTILIZADORES:

Este vestuário é destinado para a EPI categoria 1, contra riscos mínimos, exclusivamente: Lesões mecânicas superficiais condições atmosféricas não extremas

A peça de roupa cumpre os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425 e da norma EN ISO 13688: 2013.

Antes de usar, provar o vestuário. É importante selecionar o tamanho corretamente, de preferência com um teste prático de colocação. Usar somente o vestuário do tamanho correto em conformidade com o pictograma na etiqueta costurada no vestuário.

Apenas um casaco limpo e devidamente fechado fornece a proteção adequada. Antes da utilização, verifique sempre o estado do vestuário: não use vestuário muito sujo ou danificado.

Eliminação: As peças usadas devem ser descartadas como lixo regular de acordo com os regulamentos locais.

Instruções de utilização: Todos os fechos devem ser devidamente apertados para fornecer proteção completa.

Manutenção: Siga as instruções de cuidados indicadas na etiqueta do vestuário e no início desta instrução do usuário.

Lavar a 30°C	Lavar a 40°C	Lavar a 60°C	Lavar a 40°C em programa suave para materiais sintéticos	
Lavada à mão temp.	Não passar a ferro	Passar a ferro com temp.	Passar a ferro com máxima da superfície de passar a 110°C	máxima da superfície de passar a 150°C
Não usar lixívia	Não usar máquina de secar	Podem ser secados com secador de tambor com temperatura mais baixa de secagem	Não lavar a seco	
Leia as instruções do usuário	Data de fabricação			

Armazenamento e transporte: Armazenar e transportar as roupas em local limpo e seco, proteger da luz solar direta em sacas plásticas. Secar o vestuário molhado antes do armazém. O tempo de armazenamento não deve exceder 10 anos. Não usar o vestuário após este período.

Materiał: A composição do material pode ser encontrada na etiqueta do vestuário e no início desta instrução do usuário. Com pessoas muito sensíveis pode causar irritação cutânea - neste caso não usar mais o vestuário.

A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka

(RO) ÎMBRĂCĂMINTE DE LUCRU-INFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR

Acesta îmbrăcăminte este un echipament personal de protecție individuală pentru categoria 1, destinat pentru protecția la riscuri minime, exclusiv: leziuni mecanice superficiale și condiții atmosferice care nu sunt de natură extremă

Îmbrăcăminte, îndeplinește cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 și ale standardului EN ISO 13688: 2013.

Înainte de utilizare, încercați îmbrăcăminte, folosiți numai îmbrăcăminte de mărime corectă, conform pictogramelor de pe eticheta cusută pe îmbrăcăminte.

Pentru o protecție adecvată, îmbrăcăminte trebuie să fie curată. Verificați îmbrăcăminte înainte de a o folosi: nu folosiți îmbrăcăminte murdară sau deteriorată.

Eliminare: Utilizate hainele trebuie aruncate ca gunoii menajere conform reglementărilor locale.

Purtarea de instrucțiuni: Toate închiderile trebuie să fie închise în mod corect pentru a asigura o protecție completă.

Introducere: Proceduri privind instrucțiunile de îngrijire de pe eticheta îmbrăcăminte și la începutul acestei instrucții de utilizare.

Spălare la 30°C	Spălare la 40°C	Spălare la 60°C	Spălare la 40 °C (material sintetic delicat)	
Spălare de mână	A nu se călca	A se călca la temperatura de călcare a suprafeței de maxim 110°C	A se călca la temperatura de călcare a suprafeței de maxim 150°C	
A nu se albi cu produse ce eliberează clor	A nu se usca în uscător	Usca în mașina de uscat cu centrifugă la o temperatură mai mică de uscare	A nu folosiți metodele de curățare chimică	
Prăciți instrucțiunile de utilizare	Data fabricației			

(SE) ARBETSKLÄDER - BRUKSANVISNING:

Den här arbetskläder kategorieras som personlig skyddsutrustning kategori 1 och skyddar mot minimala risker, utstånds: yllig mekanisk skada och väderleksförhållanden som inte är av extrem art.

Plagget uppfyller kraven i Förordningen (EG) 2016/425 och i standarden EN ISO 13688: 2013.

Vid utprovning och innan bruk bör man försäkra sig om att kläderna har en lämplig storlek.

Endast rena plagget ger lämpligt skydd. Kontrollera plaggets skick före användning: använd inte skadade eller kraftigt förorenade kläder.

Avfallshantering: De begagnade plaggen ska kasseras som vanligt avfall enligt lokala föreskrifter.

Användningsinstruktion: Alla försiktningar ska vara ordentligt stängda för att ge fullt skydd.

Čiří instrukcije uložitelu data fabricației

Depozitare și transport: Imbrăcăminte sa depozitează și transportați în condiții curate și uscate, departe de lumina directă a soarelui, în pungă de plastic. A nu se depozita îmbrăcăminte uda. Perioada de depozitare nu ar trebui să depășească 10 ani. Nu folosiți îmbrăcăminte după această perioadă.

Materiał: Compoziția materialului o găsiți pe eticheta îmbrăcăminte și la începutul acestei instrucții de utilizare. La persoanele foarte sensibile nu se exclude atacarea pielii - într-un astfel de caz, nu mai folosiți îmbrăcăminte.

Declarație de conformitate este publicată la www.cerva.com/conformity.htm.

Prodător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka

(RS) RADNA ODEĆA. UPUTSTVO ZA KORISNIKE

Ova radna odeća je lična zaštitna oprema jednostavnog dizajna kategorija 1, protiv kojih nisu ekstremne prirode

Odeća ispunjava zahtev Narednje (EU) 2016/425 i standarda EN ISO 13688: 2013. Bitno je odabrati pravu veličinu, poželjno je prvo isprobati odeću.

Samo čista i ispravno zatvorena odeća pruža odgovarajuću zaštitu. Pre upotrebe uvek proverite stanje odeće: jako zaprljani ili oštećenu odeću više ne koristite.

Likvidacija: Koristenu odeću treba odložiti kao običan otpad u saglasnosti s lokalnim propisima.

Instrukcija za nošenje: Sve zatvarači treba pravilno zatvoriti da bi se obezbedila potpuna zaštita.

Održavanje: Postupajte prema uputama za održavanje na odeljnoj odeći i na početku ovog korisničkog uputstva.

Prati na 30°C	Prati na 40°C	Prati na 60°C	Prati na 40 °C uz nežno pranje pogodno za sintetičke materijale	
Ručno pranje	Ne peglati	Peglati na niskoj temperaturi maks. 110°C	Peglati na srednjoj temperaturi maks. 150°C	
Ne izbežljivati	Mašinsko sušenje nije dozvoljeno	Mašinsko sušenje na niskoj temperaturi	Hemijsko čišćenje nije dozvoljeno	
Pročitajte uputstvo za korisnika	Datum proizvodnje	srpski znak usaglašenosti		

Čuvanje i transport: Jaknu čuvajte i transportujte na čistom i suvom mestu zaštićenom od izravnog sunčevog svetla u plastičnoj kesici. Vlažnu odeću osušite pre stavljanja u ormar. Vreme čuvanja ne bi smeio da bude duže od 10 godina. Nemojte koristiti jaknu nakon ovog vremenskog perioda.

Materiał: Sastav materijala nađete na etiketi odeće i na početku ovog korisničkog uputstva. Odeća može izazvati iritaciju kože i alergijske reakcije korisnicima sa veoma osjetljivom kožom, u takvim slučajevima odeću više ne koristite.

Declarația de usaglašenost je dostupna na www.cerva.com/conformity.htm.

Prodávateľ: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka

(RU) ОДЕЖДА СПЕЦИАЛЬНАЯ. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Одежда предназначена для защиты от общих производственных загрязнений и механических воздействий в летний период на открытых площадках, в межсезонье и зимний период в закрытых отапливаемых помещениях. Защита от минимальных рисков особенно от атмосферных воздействий, которые не являются исключительными или экстремальными. Соответствует (ЕС) 2016/425, EN ISO 13688:2013, TP TC 019/2011.

Перед использованием проверьте одежду, используйте только правильный размер в соответствии с пиктограммой на этикетке, вышитой с внутренней стороны. Перед использованием проверьте состояние одежды, не используйте сильно загрязненную или поврежденную одежду. В процессе работы одежда должна быть застегнута на все застёжки.

Техническое обслуживание и хранение: Храните в чистом сухом месте при температуре от + 5° до 40° С. Прямые солнечные лучи могут негативно повлиять на срок службы изделий. После использования, храните одежду чистой. Остатки песка, строительных материалов, и т.д. могут способствовать ускоренному механическому износу. Срок хранения не должен превышать 10 лет (срок изготовления указан на изделии или индивидуальной упаковке). Не используйте одежду по истечении данного срока.

Утилизация: Использованную одежду следует утилизировать как обычные отходы в соответствии с местными правилами.

Загрязненные костюмы необходимо утилизировать в соответствии с классом защиты загрязнений на полигонах захоронения промышленных отходов.

СИМВОЛЫ ПО УХОДУ: Следуйте инструкциям по уходу на этикетке одежды и в начале этой инструкции пользователя.

Стирка при темп. воды до 30 °C	Стирка при темп. воды до 40 °C	Стирка при темп. воды до 60 °C	Стирка при 40 °C, используя мягкую процедуру для синтетических материалов	
Ручная стирка	Глажка запрещена	Утюг при максимальной температуре 110 °C	Утюг при максимальной температуре 150 °C	
Отбеливание запрещено	Барabanная сушка запрещена	Можно сушить в сушилке при более низкой температуре	Химическая чистка запрещена	
Прочтите инструкцию по уходу за пользователем	Дата производства			

Materiał: Состав материала можно найти на этикетке одежды и в начале этой инструкции пользователя.

У чувствительных людей возможно раздражение кожи - в этом случае одежду не используйте. Без ограничений по возрасту, возрасту и физиологическим особенностям.

Дeclarația de conformitate este disponibilă la www.cerva.com/conformity.htm.

Prodávateľ: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 25261 Eneč, Česká Republika. Sděleno v Číně.

(SI) D UPOR: Delovna od pred miriti pogoje, ki v Območju iz Pomembne Le čisto e oblačila: ne Odstranje z lokalnimi Navodila: zaščito. Vzdrževanje tega upora

(SK) UŽIV: Tento pr rizikami, ktoré nie Odstranie prídpc piktogram tba čistiť Slnie zni Likvidácia miestn Pokyny úpln oc Ošetrov zaštitku Prati pri 3

ERL TP TC 019/2011

Underhåll: användnings

Vättva vid 30°

Handvätt

Använd inte bärmedel

Lås används

Förvaring: i utan direkt överstiga tillverkning

Materiał: Å av denna reaktioner försäkring

Producent

(SI) D UPOR: Delovna od pred miriti pogoje, ki v Območju iz Pomembne Le čisto e oblačila: ne Odstranje z lokalnimi Navodila: zaščito. Vzdrževanje tega upora

Oprete pri:

Ručno prai

Beljenje ni dovoljeno

Prebrite s Shranjevanje proč od skladističenja oblačila, i Materijal: uporabiti tem prini Izjava o Proizvaj

(SK) UŽIV: Tento pr rizikami, ktoré nie Odstranie prídpc piktogram tba čistiť Slnie zni Likvidácia miestn Pokyny úpln oc Ošetrov zaštitku Prati pri 3

Ručné p

Nebeliir prostriedkov uvoľníte

Práciitaj Prepra v plast sínečné nemaia

Materijal: použité pripade Vyhľad Vyrobc Spšnor - hala :